

Animals and Insects

Seven songs for medium voice and piano Op. 22

Tierbilder

Sieben Lieder für mittlere Stimme und Klavier op. 22

Louis Gruenberg

(1884–1964)

1. The Lion

1. Der Löwe

Allegretto giocoso.

Piano.

The musical score for 'The Lion' (Der Löwe) is presented in three systems. The first system shows the piano introduction in 2/4 time, marked *pp*. The second system features the vocal entry with the lyrics: 'The li - on is a king - ly beast. / Der Tie - re Kö - nig ist der Leu.' The piano accompaniment includes dynamic markings *p* and *f*. The third system continues the vocal line with the lyrics: 'He likes a Hin-du for a / frift Hin - du - bra-ten oh - ne' and features a *ffz* dynamic marking in the piano part.

feast
Scheu;

And if no Hin-du he can get,
doch gibt's ein-mal kein Hin-du-mahl,

The
der

li - on - fam - i - ly is up - set.
Leu - fa - mi - li - e ist's fa - tal.

He cuffs his wife and bites her ears
Die Frau au, au, er schlägt sie blau.

2. An Explanation of the Grasshopper 2. Die Erklärung des Grashüpfers

Moderato giocoso.

The score consists of four systems of music. Each system includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features various textures, including arpeggiated chords and melodic lines. Dynamics range from *pp* to *f*. Performance instructions include *senza cresc.*, *l.H.*, *r.H.*, *accel.*, *rall.*, *a tempo*, *delicato*, *ffz*, *dim.*, and *ppp*. The lyrics are in both English and German.

The Grasshopper, the grass - hopper, I
Den Gras-hüpfer, den Gras - hüpfer, er -

will ex-plain to you:
klar' ich euch im Nu.

He is the Brownies' race-horse, The fai-ries'
Er ist der El-fen Rennpferd, der Fe-en

Kan - ga - roo.
Kän - gu - ruh.

3. The Spider and the Ghost of the Fly
 3. Die Spinne und der Geist der Fliege

Allegro moderato e misterioso.

The musical score is written in 4/4 time and consists of four systems. The first system shows the piano introduction with a treble clef staff and two bass clef staves. The piano part features a five-fingered arpeggiated figure in the right hand, starting with a *ppp* dynamic and moving to *mfzppp*. The second system introduces the vocal line in the treble clef, with lyrics in German and English. The piano accompaniment continues with *fz* dynamics. The third system features a triplet of eighth notes in the vocal line, with lyrics 'When I was born' and 'liebt' ei - ne Spin - nen'. The piano part is marked *pp* and *senza cresc.*. The fourth system continues the vocal line with the lyrics 'fly, maid' and the piano part marked *cresc.*

Once I loved a
Einst *war* *ich* *ei - ne*

spid - er When I was born a
Flie - ge, *liebt' ei - ne Spin - nen*

fly,
 maid

f

A vel-vet-foot-ed spid-er With a gown of rain-bow-dye
 mit sammet-wei-chen Füß-chen und Re-gen-bo-genkleid.

ff *pp* *ff* *pp*

She ate my wings and gloated. She bound me with a hair.
 Sie knabbert mei-ne Flü-gel, ich hing an ei-nem Haar,

cresc.

She drove me to her par-lor Above her wind-ing stair.
 sie zog mich in die Kammer auf Wen-del-trep-pen gar.

ff

To
 Dem

saw - dust till A month of i - dle - ness had gone.
spä - ne - bett, ein Mo - nat Faul - heit ist ganz gut.

He
Es

did not move a - bout to hunt The cot - er - ies of mous - ie - men.
rührt sich nicht, es bleibt auch nicht dem Klub der Maus - kol - le - gen treu,

He was a snail - paced stup - id thing Un - til he cared to
ist bloß ein schnek - ken - trä - ges Ding, bis ei - nes Tags es

gnaw a - gain. The mouse that
gräbt aufs Neu. Das Mäus - - - - - chen

pp

3

gnawed the oak-tree down, When that tough foe was at his feet.
nagt am Ei-chen-baum, bis er nie - der fällt mit Ge-kreisch.

f *p* *pp delicato*

Found _____ in the stump no an - gel - cake, Nor buttered bread, nor
Fand _____ sich im Strunk kein Zuk - ker - werk, kein Butterbrot, kein

p *6*

(disappointingly)
(enttäuscht)

cheese, nor meat.
Speck, kein Fleisch.

6

The fo-rest-roof—
Im Wal-des-dach—

— let in the sky. „This light is worth the work“ said he.
— ein statt-lich Loch. „Dem Licht“ sagts Mäus-chen „mach' ich Raum.“

„I'll make this an - cient swamp more
„Der al - te Sumpf braucht Luft und

light; — And start - ed on an - oth - er tree.
Licht; — und macht sich an den näch - sten Baum.

7. Two Old Crows
7. Zwei alte Krähen

Allegro moderato.

Two old crows sat on a fence rail
Es sprach ein ält-liches Krä-hen-

accel. *rall.*

Two old crows sat on a fence rail
paar, es sprach ein ält-liches Krä-hen-paar

a tempo

Think-ing of eff-ect and cause, Of weeds and flowers
von Ur-sa-che und Wir-kung nur, von Kraut und Blu-men-

And na - ture's laws.
und Ge - setzen der Na - tur.

flur trum
8

p
One of them muttered, one of them stuttered, One of them stuttered, one of them
Stot-ter-te ei-ne, schlotter-te ei-ne, stot-ter-te ei-ne, schlotter-te

pp

muttered. Each of them thought far more than he uttered.
ei-ne, al-le zwei stumm. Dach-ten man-ches arg Ver - lot-ter-te.

f
p delicato

f *rall.*
One crow asked the oth - er crow a rid - dle.
Sprach die ei - ne zu der an - dern, „Bit - te!“

pp

One ——— crow ——— asked the oth - er crow a rid - dle:
Sprach die ei - ne — zu der andern: „Bit - te!“

p The mutt - er - ing crow asked the stutt - er - ing crow, “Why does a bee have a
Die Schlotternde dreht sich zur Stotternden um: „War - um hat die Bie - ne ein

ff (suddenly)

sword to his fid - dle? Why does a bee have a sword to his
Schwert in der Mit - te? War - um hat die Bie - ne ein Schwert in der

f accel.

fid - dle? B - e - e -
Mit - te?“ „Da da dar -

p rall. 3

long.

cause,"said the oth-er crow "B B B B B B B B B B B B B - cause."
 um," sagt die zwei-te dumm, „da da da da da da da da da da dar - um.“

Allegro agitato. pp

Just then a bee flew close to their
 Kam ei - ne Bie - ne in ihr Be -

rail:
 reich, Bzzzzzz
 s

ff

zzzzzz zzzzzzz zzzzzzzzz
 summ!

cresc.

And those two black crows Turned pale,
Die schwar-zen Krä - hen wur - den bleich,



And a - way those crows did sail. Why?
flo - gen plötz - lich fort zu - gleich. War - um?



Tempo I. *p*
B B B B B B B B B B B - cause. B B B B B B B B B B B -
Da da da da da da da da da da dar - um, da da da da da da da da da da dar -



cause. um! Bzzzzzz zzzzz zzzzzzz zzzzzzzzz
Summ!

largamente

